

董事及高層管理人員簡介

董事

於本年度內及截至本年報日期止之董事如下：

張允中先生	主席
張松聲先生	副主席
薛肇恩先生	執行董事
張朝聲先生	執行董事
關錦權先生*	非執行董事
顏文傑先生	獨立非執行董事
王家泰先生*	獨立非執行董事
蘇錦春先生*	獨立非執行董事

* 審核委員會成員

於本年報日期在任之各董事之資料如下：

張允中先生，85歲，主席，一九九三年四月二十日獲委任。張先生於一九四九年在新加坡開展其航運事業，並為本公司主要股東太平船務有限公司（「太平船務」）之創辦人。張先生現任於新加坡從事船務及有關業務之太平船務集團之執行主席，並為多間公司之董事，包括香港的泛茂船務企業有限公司。此外，彼亦為馬來西亞 Malaysia Shipping Corporation Sdn. Bhd.、泰國東海船務公司及泰國 Pacific Seatrans Lines Pte. Ltd.之主席。

張松聲先生，*B. Sc. (Naval Architect)*，49歲，一九九三年四月二十日獲委任，並於一九九七年二月一日起成為本公司之總裁兼首席行政總監。張先生乃張允中先生之兒子，亦是本公司多間附屬公司之董事。張先生自一九七九年加入太平船務集團起開展其航運事業，並於一九九二年十月獲委任為太平船務之董事總經理。彼也擔任太平船務集團之多間從事船務、船舶管理、物流、空運、旅遊、倉庫、貨櫃製造及貨櫃堆場／物流中心之附屬及中外合營公司之執行董事。張先生為新加坡中華工商總會之理事會成員、新加坡船運協會會長及剛成立的新加坡海事基金董事長。彼也兼任新加坡海事（私人）有限公司、Standard Steamship Owners' Protection & Indemnity Association (Bermuda) Limited及Through Transport Mutual Insurance Association Limited之董事。

薛肇恩先生，*Dip Eng*，51歲，一九九七年五月十六日獲委任，一九八九年七月加盟上海太平國際貨櫃有限公司（「上海太平」），並於一九九三年六月一日獲委任為本公司之執行副總裁—製造業務。薛先生乃本公司多間附屬公司之董事，並為上海太平之副總裁。彼亦為廈門太平貨櫃有限公司及廣東順安達太平貨櫃有限公司之總經理。於加盟本公司前，薛先生在台灣多間貨櫃製造廠擔任廠房經理逾10年。

董事及高層管理人員簡介 (續)

張朝聲先生，51歲，一九九六年六月二十六日獲委任，並為本公司多間附屬公司之董事。張先生乃張允中先生之兒子，自一九七七年起從事船務業務。張先生畢業於加拿大一所著名工商管理學府—University of Western Ontario, Richard Ivey School of Business，持有工商管理碩士學位。彼於貨櫃運輸業務方面積逾21年之經驗。彼分別為太平船務之董事及太平船務(香港)有限公司之董事總經理。

關錦權先生，56歲，一九九八年七月十五日獲委任，現為太平船務之總經理—財務部。關先生乃是英國特許管理會計師公會資深會員，並曾於馬來西亞多間機構以及上市公司擔任財務管理與會計等職位逾23年。

顏文傑先生，53歲，於二零零三年七月一日獲委任為本公司之獨立非執行董事。顏先生畢業於加拿大Waterloo大學，持有數學學士學位。彼於個人、企業及投資銀行，股本及債務證券買賣，企業顧問，直接和私人投資方面積越30年之經驗。

王家泰先生，50歲，於一九九七年五月獲委任為本公司之獨立非執行董事。王先生目前為多家公司的董事長，包括王第一控股有限公司、王第一私人有限公司，王商品私人有限公司及王泰坪融資有限公司。王先生畢業於美國加州大學，持有經濟學士學位。王先生過去曾擔任多家跨國企業合資公司的總裁，他同時為滙光國際上海發展投資有限公司之董事，此乃一間於香港聯合交易所有限公司上市之公司。王先生分別在製造業、融資、地域股份、期貨交易、投資銀行、企業顧問和直接投資的業務上擁有超過25年的經驗。

蘇錦春先生，58歲，於二零零一年十一月二十日獲委任為本公司之獨立非執行董事。蘇先生現為ORIX投資及管理私人有限公司的主席，亦是新加坡大學(榮譽)文學士畢業生及英國特許銀行公會會員。蘇先生曾任新加坡發展銀行高級董事總經理一職，並在新加坡發展銀行工作超過29年。蘇先生曾在新加坡發展銀行的商業及支援部門擔任要職，涉及範圍包括企業、客戶及國際銀行服務以及風險管理和資訊科技。他亦曾任新加坡發展銀行證券有限公司、新加坡發展銀行財務有限公司，以及新加坡發展銀行電腦服務有限公司的主席。

董事及高層管理人員簡介 (續)

高層管理行政人員

於本年度內及截至本年報日期止之高層管理行政人員如下：

張松聲先生	總裁兼首席行政總監
薛肇恩先生	執行副總裁 — 製造業務
譚淑冰女士	副總裁 — 財務兼公司秘書
陳國樑先生	市場推廣總監及總經理 — 香港貨櫃堆場及碼頭業務
呂有理先生	總經理 — 中國貨櫃堆場業務

於本年報日期在任之各高層管理行政人員之資料如下：

張松聲先生，於一九九七年二月一日獲委任為總裁兼首席行政總監。詳情請參閱董事一節。

薛肇恩先生，於一九九三年六月一日獲委任為本公司執行副總裁—製造業務。詳情請參閱董事一節。

譚淑冰女士，*B. Comm. M.B.A., C.A. (Can.), F.C.P.A.*，41歲，副總裁—財務，一九九五年五月十五日加盟本公司及於一九九七年三月一日獲委任為公司秘書。譚女士乃本公司多間附屬公司之董事。彼於加盟本公司前，曾於一間以香港為基地的建築公司任首席財務總監一職。譚女士於公共會計、製造、分銷及建築業務方面積逾16年之經驗。

陳國樑先生，46歲，於一九九四年七月一日加盟本公司之附屬公司永康貨櫃服務有限公司，並於一九九七年三月一日獲委任為本公司之總經理 — 香港貨櫃堆場及碼頭業務。陳先生亦於二零零二年九月一日獲委任為市場推廣總監，主要負責本集團整體市場推廣活動與及業務發展。彼於市場推廣、貨櫃堆場管理、貨櫃檢查、維修及貨櫃租賃方面積逾25年之經驗。彼亦於加盟本公司前，曾於一間以遠東區為主的貨櫃檢查公司Unicon International Ltd.任技術部總監。

呂有理先生，*B. Eng.*，48歲，總經理 — 中國貨櫃堆場業務，彼於一九九八年三月一日加盟本公司，亦為本公司多間附屬公司之董事。呂先生於船務業及貨櫃堆場管理方面積逾19年之經驗。彼於加盟本公司前，曾於一間以香港為基地的船務代理公司之董事總經理。